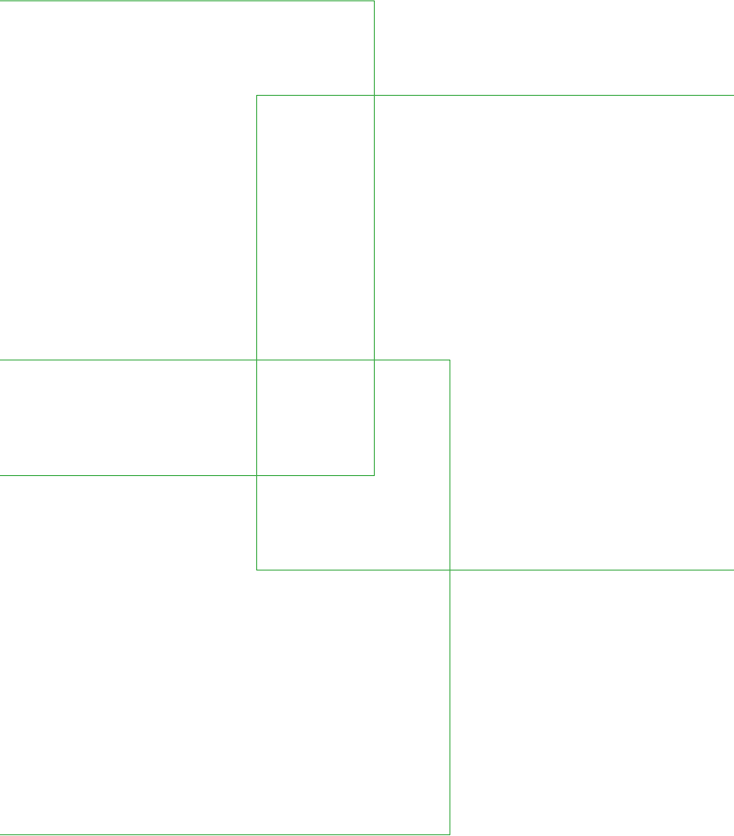




International
Labour
Organization

Adil bir geçiş için kılavuz ilkeler

Herkes için çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere ve toplumlara doğru



Adil bir geçiş için kılavuz ilkeler
Herkes için çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere ve
toplumlara doğru

Telif hakkı© Uluslararası Çalışma Örgütü 2015 İlk yayın tarihi (2015)

Uluslararası Çalışma Ofisi'nin yayınları, Evrensel Telif Hakkı Sözleşmesi'nin 2. Protokolü uyarınca telif hakkına sahiptir. Bununla birlikte, kaynak belirtilmek koşuluyla, bu yayınlardan kısa alıntılar izinsiz olarak çoğaltılabilir. Çoğaltma veya çeviri hakları için ILO Publications (Rights and Licensing), International Labour Office, CH-1211 Geneva 22, Switzerland adresine veya e-posta yoluyla başvuru yapılmalıdır: rights@ilo.org. Uluslararası Çalışma Bürosu bu tür başvuruları memnuniyetle karşılamaktadır.

Kütüphaneler, kurumlar ve bir çoğaltım hakları kuruluşuna kayıtlı diğer kullanıcılar, bu amaçla kendilerine verilen lisanslara uygun olarak kopya çıkarabilirler. Ülkenizdeki çoğaltım hakları kuruluşunu bulmak için www.ifro.org adresini ziyaret edin.

ISBN 978-92-2-130627-6 (basılı) 978-92-2-130628-3 (web pdf)

Ayrıca (Fransızca) olarak da mevcuttur: (*Principes directeurs pour une transition juste vers des économies et des sociétés écologiquement durables pour tous*) (ISBN 978-92-2-230627-5), Cenevre, (2015); ve (İspanyolca): (*Directrices de política para una transición justa hacia economías y sociedades ambientalmente sostenibles para todos*) (ISBN 978- 92-2-330627-4), Cenevre, (2015).

ILO Yayın Verileri Kataloqlaması

ILO yayınlarında kullanılan ve Birleşmiş Milletler uygulamalarına uygun olan ve buradaki materyalin sunumu, Uluslararası Çalışma Ofisi'nin herhangi bir ülkenin, bölgenin veya alanın veya yetkililerinin yasal statüsü veya sınırlarının belirlenmesi konusunda herhangi bir görüş bildirdiği anlamına gelmez.

İmzalı makalelerde, çalışmalarda ve diğer katkılarda ifade edilen görüşlerin sorumluluğu yalnızca yazarlarına aittir ve yayınlanması, Uluslararası Çalışma Ofisi tarafından bunlarda ifade edilen görüşlerin onaylandığı anlamına gelmez.

Firma isimlerine, ticari ürünlere ve süreçlere atıfta bulunulması, bunların Uluslararası Çalışma Ofisi tarafından onaylandığı anlamına gelmez ve belirli bir firma, ticari ürün veya süreçten bahsedilmemesi onaylanmadığı anlamına .

ILO yayınları ve dijital ürünleri başlıca kitapçılar ve dijital dağıtım platformları aracılığıyla temin edilebilir veya doğrudan ilo@turpin-distribution.com adresinden sipariş edilebilir. Daha fazla bilgi için web sitemizi ziyaret edin: www.ilo.org/publns veya ilopubs@ilo.org ile iletişime geçin.

İsviçre'de basılmıştır

ILO, çevresel olarak sürdürülebilir ve sosyal açıdan sorumlu bir şekilde yönetilen ormanlardan elde edilen kağıtları kullanmaya gayret etmektedir.



I. Arka plan ve kapsam

Uluslararası Çalışma Konferansı, 102. Oturumunda (2013), sürdürülebilir kalkınma, insana yakışır iş ve yeşil işlerle ilgili olarak, bundan böyle sonuçlar olarak anılacak olan ve adil bir geçiş için bir politika çerçevesi ortaya koyan bir karar ve bir dizi sonuç kabul etmiştir.

ILO Yönetim Kurulu, 321. Oturumunda (Haziran 2014), Konferans sonuçlarının devamı olarak 2015 yılında üçlü bir uzmanlar toplantısı düzenlenmesi önerisini onaylamıştır.

Yönetim Kurulunun kararını takiben Ofis, 5-9 Ekim 2015 tarihleri arasında Üçlü Uzmanlar Toplantısını¹ düzenlemiştir:

- Çevresel sürdürülebilirlik, işletmelerin yeşillendirilmesi, sosyal içerme ve yeşil işlerin teşvik edilmesine yönelik ülke politikaları ve sektörel stratejilerden elde edilen deneyimlerin Ofis tarafından derlenmesi ve kapsamlı bir şekilde incelenmesine dayalı olarak taslak kılavuz ilkelerin gözden geçirilmesi, değiştirilmesi ve kabul edilmesi;
- Üçlü diyalog yoluyla, adil geçiş çerçevesinde belirlenen dokuz politika alanının her birinde politika oluşturma ile ilgili derslerin ve iyi uygulamaların damıtılması;
- Kılavuz ilkelerin yaygınlaştırılması ve bileşenler tarafından ülke düzeyinde pratikte uygulanması açısından pratik etki yaratacak yollar önermek ve herkes için çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere ve toplumlara doğru adil bir geçişe ilişkin politika kılavuz ilkelerini benimsemek.

Uzmanlar tarafından kabul edilen aşağıdaki kılavuz ilkeler, ulusal koşullara ve önceliklere uygun olarak politika çerçevesinin nasıl formüle edileceği, uygulanacağı ve izleneceği konusunda bazı özel seçeneklerle Hükümetlere ve sosyal ortaklara bağlayıcı olmayan pratik yönlendirme sağlamayı amaçlamaktadır.

Kılavuz ilkeler, sonuç bildirgesinde yer alan vizyon, fırsatlar ve zorluklar, yol gösterici ilkeler ve uygulanacak politika türlerine dayanmaktadır. Kılavuz ilkeler ayrıca, politika alanlarındaki sonuçların ekinde listelenen Uluslararası Çalışma Standartlarını da içermektedir.

Aşağıdaki metin, mevcut politika kılavuzunun temelini oluşturan sonuç metninin bazı bölümlerini kelimesi kelimesine yeniden üretmektedir. Bu kısımlar vizyon, tespit edilen fırsatlar ve zorlukların yanı sıra yol gösterici ilkeleri de içermektedir.² Ayrıca, temel politika alanları ve kurumsal düzenlemeler çerçevesine giriş³ ve haklarla ilgili paragraf da yeniden üretilmiştir.⁴ Son paragraf, adil geçiş çerçevesi ile ilgili olabilecek bazı uluslararası çalışma standartları ve kararları içeren sonuçların ekine bir referans içermektedir. Bu ek, mevcut metnin Ek 1'i olarak çoğaltılmıştır.

¹ Bkz. Ek 2, Uzmanlar Listesi.

² 2013 ILC sonuçları, paragraf 1-13.

³ 2013 ILC sonuçları, para. 14(1), (2) ve 3).

⁴ 2013 ILC sonuçları, para. 14(m).

II. Vizyonumuz

1. İnsana Yakışır İş Gündeminin dört ayağı - sosyal diyalog, sosyal koruma, çalışma hakları ve istihdam - sürdürülebilir kalkınmanın vazgeçilmez yapı taşlarıdır ve güçlü, sürdürülebilir ve kapsayıcı büyüme ve kalkınma politikalarının merkezinde yer almalıdır.
2. Sürdürülebilir kalkınma, şimdiki neslin ihtiyaçlarının, gelecek nesillerin kendi ihtiyaçlarını karşılama kabiliyetinden ödün vermeden karşılanması anlamına gelmektedir. Sürdürülebilir kalkınmanın birbiriyle ilişkili, eşit öneme sahip ve birlikte ele alınması gereken ekonomik, sosyal ve çevresel olmak üzere üç boyutu vardır.
3. Ortak bir küresel amacı paylaşan her ülkenin, kapsayıcı hedefimiz olan üç boyutta sürdürülebilir kalkınmaya ulaşmak için kendi ulusal koşulları ve öncelikleri doğrultusunda kullanabileceği farklı yaklaşımlar, modeller ve araçlar bulunmaktadır.
4. Bu belgede açıklandığı üzere, herkes için çevresel açıdan sürdürülebilir bir ekonomiye doğru adil bir geçişin iyi yönetilmesi ve herkes için insana yakışır iş, sosyal içerme ve yoksulluğun ortadan kaldırılması hedeflerine katkıda bulunması gerekmektedir.
5. İnsana yakışır iş, yoksulluğun ortadan kaldırılması ve çevresel sürdürülebilirlik, yirmi birinci yüzyılın belirleyici zorluklarından üçüdür. Ekonomiler, dünyanın artan nüfusunun ihtiyaçlarını karşılamak için üretken olmalıdır. Toplamlar kapsayıcı olmalı, herkes için insana yakışır iş fırsatları sunmalı, eşitsizlikleri azaltmalı ve yoksulluğu etkin bir şekilde ortadan kaldırmalıdır.
6. Ekonomilerin, işletmelerin ve işlerin yeşillendirilmesinden bahsederken, bunu sürdürülebilir kalkınma ve yoksulluğun ortadan kaldırılması bağlamında ele alıyoruz. Bu, sürdürülebilir kalkınmanın gerçekleştirilmesi için önemli araçlardan biridir ve politika oluşturma konusunda seçenekler sunabilir. Bu bağlamda, Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Konferansı (Rio +20) tarafından kabul edilen "İstedığımız Gelecek" belgesini memnuniyetle karşılıyoruz.
7. Ekonomilerin yeşillendirilmesi, sosyal hedeflere ulaşmak için birçok fırsat sunmaktadır: hem gelişmiş hem de gelişmekte olan ekonomilerde yeni bir büyüme motoru ve yoksulluğun ortadan kaldırılmasına ve sosyal içermeye önemli ölçüde katkıda bulunabilecek düzgün, yeşil işlerin net bir üreticisi olma potansiyeline sahiptir. Ekonomilerin yeşillendirilmesi, doğal kaynakları sürdürülebilir bir şekilde yönetme, enerji verimliliğini artırma ve atıkları azaltma becerimizi geliştirirken, eşitsizlikleri ele alacak ve dayanıklılığı artıracaktır. İşlerin yeşillendirilmesi ve hem geleneksel hem de gelişmekte olan sektörlerde yeşil işlerin teşvik edilmesi, rekabetçi, düşük karbonlu, çevresel olarak sürdürülebilir bir ekonomiyi ve sürdürülebilir tüketim ve üretim modellerini teşvik edecek ve iklim değişikliğiyle mücadeleye katkıda bulunacaktır.
8. İyi yönetildiğinde, çevresel ve sosyal açıdan sürdürülebilir ekonomilere geçiş, istihdam yaratma, iş geliştirme, sosyal adalet ve yoksulluğun ortadan kaldırılması için güçlü bir itici güç haline gelebilir. Daha enerji ve kaynak verimli uygulamalar getirerek, kirliliği önleyerek ve doğal kaynakları sürdürülebilir bir şekilde yöneterek tüm işletmeleri ve işleri yeşillendirmek inovasyona yol açar, dayanıklılığı artırır ve yeni yatırım ve istihdamı teşvik eden tasarruflar sağlar.
9. Sürdürülebilir kalkınma ancak iş dünyasının aktif katılımı ile mümkündür. Hükümetler, işverenler ve çalışanlar pasif seyirciler değil, çevreyi koruyan yeni çalışma yöntemleri geliştirebilen değişim ajanlarıdır.

Bugünkü ve gelecek nesiller için sürdürülebilir girişimleri teşvik ederek ve herkes için insana yakışır işler yaratarak yoksulluğu ortadan kaldırmak ve sosyal adaleti desteklemek.

10. Çevresel açıdan sürdürülebilir kalkınmaya giden yol, her bir Devletin gerçekliğine uygun olarak hareket etme kabiliyetleri ve yetenekleri büyük ölçüde farklılık gösteren ILO ve üye Devletlerin çok çeşitli çaba ve faaliyetlerini içermektedir. Bu bağlamda, ILO'nun yetki alanı dahilinde işbirliği, bilgi paylaşımı ve ortak eylem değerli olacaktır.
11. Rio Çevre ve Kalkınma Deklarasyonu'nda (1992) ortaya konan ortak fakat farklılaştırılmış sorumluluklar ilkesini hatırlatırız.

III. Fırsatlar ve zorluklar

12. Çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere ve toplumlara geçiş sürecinde, örneğin iş dünyası bazı önemli fırsatlardan faydalanabilir:
 - (a) Çevresel açıdan sürdürülebilir üretim ve tüketim ile doğal kaynakların yönetimine yönelik yatırımlar yoluyla önemli sayıda ilave insana yakışır iş yaratma potansiyelinin hayata geçirilmesiyle toplam istihdamda net kazanımlar;
 - (b) Tarım, inşaat, geri dönüşüm ve turizm gibi sektörlerde daha çevreci ürün ve hizmetlerin yanı sıra daha üretken süreçler sayesinde iş kalitesinde ve gelirlerde büyük ölçekte iyileşmeler;
 - (c) Örneğin, uygun fiyatlı, çevresel açıdan sürdürülebilir enerjiye erişimin ve çevresel hizmetler için ödemelerin iyileştirilmesi yoluyla sosyal içirme, özellikle kadınları ve kırsal alanlarda yaşayanları ilgilendirmektedir;

ve bazı büyük zorluklarla karşı karşıyadır, örneğin:

- (d) ekonomik yeniden , işçilerin yer değiştirmesi ve olası iş kayıpları ile işletmelerin ve işyerlerinin yeşillendirilmesine atfedilebilecek iş yaratma;
- (e) varlıkların ve geçim kaynaklarının kaybını ve gönülsüz göçü önlemek için işletmelerin, işyerlerinin ve toplulukların iklim değişikliğine uyum sağlama ihtiyacı; ve
- (f) yüksek enerji ve emtia fiyatlarının yoksul hanelerin gelirleri üzerindeki olumsuz etkileri.

Bu çevre ve istihdam sorunlarının ölçeği ve aciliyeti göz önünde bulundurulduğunda, dünyanın bunlarla ayrı ayrı veya art arda mücadele etmek için ne kaynaklara ne de zamana sahip olacağı açıktır. Bunlarla ortaklaşa mücadele etmek bir seçenek değil, bir gerekliliktir.

IV. Yol gösterici ilkeler

13. Aşağıdaki ilkeler, çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere ve toplumlara geçişte yol gösterici olmalıdır:
 - (a) Sürdürülebilirlik hedefi ve yolları konusunda güçlü bir toplumsal mutabakat esastır. Sosyal diyalog, her düzeyde politika oluşturma ve uygulamaya yönelik kurumsal çerçevenin ayrılmaz bir parçası olmalıdır. İlgili tüm paydaşlarla yeterli, bilgili ve sürekli istişare yapılmalıdır.

-
- (b) Politikalar, iş yerindeki temel ilkelere ve haklara saygı göstermeli, bunları desteklemeli ve hayata geçirmelidir.
 - (c) Politikalar ve programlar, birçok çevresel zorluk ve fırsatın güçlü toplumsal cinsiyet boyutunu dikkate almalıdır. Eşitlikçi sonuçları teşvik etmek için özel toplumsal cinsiyet politikaları dikkate .
 - (d) Ekonomik, çevresel, sosyal, eğitim/öğretim ve işgücü portföyleri genelinde tutarlı politikalar, işletmelerin, çalışanların, yatırımcıların ve tüketicilerin çevresel açıdan sürdürülebilir ve kapsayıcı ekonomilere ve toplumlara geçişi benimsemeleri ve yönlendirmeleri için elverişli bir ortam sağlamalıdır.
 - (e) Bu tutarlı politikaların aynı zamanda daha insana yakışır işlerin yaratılmasını teşvik etmek için herkes için adil bir geçiş çerçevesi sağlaması gerekir; buna uygun olarak istihdam üzerindeki etkilerin öngörülmesi, iş kayıpları ve yerinden edilmeler için yeterli ve sürdürülebilir sosyal koruma, beceri geliştirme ve örgütlenme ve toplu pazarlık hakkının etkili bir şekilde kullanılması da dahil olmak üzere sosyal diyalog da dahildir.
 - (f) "Herkes uyan tek bir beden" yoktur. Politikalar ve programlar, kalkınma aşamaları, ekonomik sektörler ve işletmelerin türleri ve büyüklükleri de dahil olmak üzere ülkelerin özel koşullarına uygun olarak tasarlanmalıdır.
 - (g) Sürdürülebilir kalkınma stratejilerinin uygulanmasında ülkeler arasında uluslararası işbirliğinin geliştirilmesi önemlidir. Bu bağlamda, Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Konferansı sonuç belgesini (Rio +20), uygulama araçlarına ilişkin VI. bölüm de dahil olmak üzere.

V. Herkes için adil bir geçiş için temel politika alanları ve kurumsal düzenlemeler

14. Aşağıdaki unsurlar, herkes için adil bir geçişin zorluklarını ele almak için temel bir çerçeve oluşturmaktadır:

- (1) Sürdürülebilir kalkınma ve yoksulluğun ortadan kaldırılması bağlamında ekonomilerin yeşillendirilmesi, kamu ve özel sektör yatırımlarını çevresel açıdan sürdürülebilir faaliyetlere yönlendirerek ve harekete geçirerek sürdürülebilir işletmelerin gelişmesi ve insana yakışır iş fırsatları yaratması için elverişli bir ortam yaratan makroekonomik, endüstriyel, sektörel ve işgücü politikalarının ülkeye özgü bir karışımını gerektirecektir. Amaç, geniş ölçekte istihdam fırsatları sunan daha emek yoğun sektörlerde iş yaratma ve verimliliği artırmanın yanı sıra iş ve becerilerin yükseltilmesini teşvik eden dinamik, yüksek katma değerli tedarik zinciri boyunca insana yakışır işler yaratmak olmalıdır.
- (2) Bu zorluk birçok alanı kapsadığından, sürdürülebilir kalkınmanın tüm alanlarda anaakımlaştırılmasına ve istihdam makamları ile finans, planlama, çevre, enerji, ulaştırma, sağlık ve ekonomik ve sosyal kalkınma dahil olmak üzere çeşitli alanlardaki muadilleri arasında işbirliği ve koordinasyona ihtiyaç vardır. Kurumsal düzenlemeler, uluslararası, ulusal, bölgesel, sektörel ve yerel düzeylerde ilgili tüm paydaşların uygun bir politika çerçevesinin oluşturulmasına katılımını sağlayacak şekilde uyarlanmalıdır. Sürdürülebilir kalkınmanın üç boyutunun etkili bir şekilde bütünleştirilmesi için ulusal düzeydeki kurumlar arasında ve bölgesel ve küresel düzeydeki uluslararası kurumlar arasında iç tutarlılık aranmalıdır.

(3) Çevresel, ekonomik ve sosyal sürdürülebilirliği aynı anda ele alan kilit politika alanları şunlardır:

- I. Makroekonomik ve büyüme politikaları
- II. Endüstriyel ve sektörel politikalar
- III. Kurumsal politikalar
- IV. Beceri geliştirme
- V. İş güvenliği ve sağlığı
- VI. Sosyal koruma
- VII. Aktif işgücü piyasası politikaları
- VIII. Haklar
- IX. Sosyal diyalog ve üç taraflılık

2013 ILC sonuçlarının 14(m) paragrafında şu ifadeler yer almaktadır: "Uluslararası çalışma standartları, ekonominin yeşillendirilmesi ve daha geniş anlamda sürdürülebilir kalkınma ve yoksulluğun ortadan kaldırılmasına yönelik geçişle bağlantılı olarak çalışma dünyasında karşılaşılan zorlukların ele alınması için sağlam bir çerçeve sunmaktadır. Örgütlenme özgürlüğü ve toplu pazarlık hakkı, zorla çalıştırma yasağı, çocuk işçiliği ve ayrımcılık yasağı, sosyal diyalog, üçlü danışma, asgari ücret, iş idaresi ve teftişi, istihdam politikası, insan kaynakları gelişimi, iş güvenliği ve sağlığı ile sosyal güvenliği kapsayanlar dahil olmak üzere çeşitli uluslararası çalışma standartları bu açıdan önemlidir (bkz. Ek)."

Herkes için adil bir geçiş için politika tutarlılığı ve kurumsal düzenlemeler ⁵

15. Hükümetler yapmalıdır:

- (a) Sürdürülebilir ekonomilere geçişte sürdürülebilir işletme gelişimi ve herkes için insana yakışır iş, sosyal içerme ve yoksulluğun ortadan kaldırılması için sosyal diyaloga ve düzenleyici bir çerçeveye dayalı istikrarlı politika sinyalleri sağlamak;
- (b) Herkes için çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere ve toplumlara doğru adil geçiş çerçevesiyle en ilgili olan uluslararası çalışma standartlarını (ILC 2013 sonuçlarının ekinde listelenen), onaylanmaları ve tam olarak uygulanmaları amacıyla dikkate almak ve teşvik etmek;
- (c) Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerine ve ulusal çevre ve iklim değışikliği eylem planlarına ulaşılması için adil geçiş hükümlerinin ulusal plan ve politikalara entegre edilmesi;
- (d) Adil geçiş hükümlerini tek bir bakanlığın sorumluluğuna vermek yerine icracı bakanlıkların gündemlerine entegre etmelidir;
- (e) Mali ve siyasi ortamdaki değışikliklere uyum sağlayabilecek politika ve programların oluşturulması amacıyla, ekonomik planlama ve maliye bakanlıkları da dahil olmak üzere ilgili ulusal bakanlıklar arasında yakın işbirliğinin teşvik edilmesi;
- (f) geçişi yönlendirmek ve bölgesel ekonomilerde gerekli değışiklikleri ele almak için bölgesel ve yerel düzeylerde ulus-altı makamların kurumsal ve teknik kapasitelerini oluşturmak ve güçlendirmek;
- (g) Sosyal diyalog yoluyla politika sürecinin mümkün olan tüm düzey ve aşamalarında sosyal ortakların katılımı için fırsatlar sağlamak ve ilgili paydaşlarla istişareleri teşvik etmek;
- (h) Gerektiğinde, temel işgücü piyasası verilerinin mevcudiyetini ve bunlara erişimi tesis etmek veya güçlendirmek ve politika tercihlerini bilgilendirmek için çevre politikalarının istihdam ve sosyo-ekonomik etkilerine ilişkin ex ante değerlendirmeler yapmak;
- (i) Politika tedbirleri arasında en uygun dengelerin kurulmasını sağlamak için çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomik ve sosyal politikalara araştırma ve etki değerlendirmelerini dahil etmek;
- (j) Çevresel sürdürülebilirliğe geçiş için elverişli politikaları etkin bir şekilde dahil etmek üzere uluslararası kuruluşların desteğiyle hükümetler, işveren ve işçi örgütleri arasındaki işbirliği çabalarını teşvik etmek ve aktif olarak bunlara katılmak.

⁵ Belgenin geri kalanında "geçiş" terimi "çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere ve toplumlara adil geçiş" anlamına gelmektedir.

16. Hükümetler ve sosyal ortaklar şunları yapmalıdır:

- (a) Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerine ulaşılması da dâhil olmak üzere, ekonomik, sosyal ve çevresel politikaların uygulanmasına yönelik anlaşmaların akdedilmesini değerlendirir;
- (b) İnsana Yakışır İş Ülke Programları da dahil olmak üzere, uygun durumlarda uluslararası kuruluşlar tarafından kolaylaştırılan finansman, destek ve yardımı harekete geçirmek;
- (c) Çevresel açıdan sürdürülebilir makroekonomik ve sektörel politikalara ilişkin bilgi ve en iyi uygulamaların paylaşılması;
- (d) Politika tercihlerini bilgilendirmek için 15(h)'de açıklanan istihdam ve sosyo-ekonomik değerlendirmelerin sonuçlarını tartışmak ve analiz etmek;
- (e) işbirliğini teşvik etmek:
 - (i) Uluslararası düzeyde, yardım ve kapasite geliştirme yoluyla Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerinin hayata geçirilmesinde birbirlerine yardımcı olmak;
 - (ii) Özellikle düşük karbonlu iklime dirençli tarım, yenilenebilir enerji, doğal kaynakların restorasyonu ve yeniden ağaçlandırma faaliyetleri ile ilgili olarak Güney-Güney İşbirliği dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere girişimler yoluyla;
 - (iii) Sosyal ortakların ulusal uygulamalara uygun olarak politikaların geliştirilmesi, uygulanması ve izlenmesinde yetkililerle işbirliği yaptığı ulusal düzeyde;
 - (iv) Sosyal ortakların, toplu pazarlık da dahil olmak üzere her türlü sosyal diyalog yoluyla insana yakışır işin sağlanmasında, beceri ihtiyaçlarının ve istihdam zorluklarının öngörülmesinde ve diğerlerinin yanı sıra yeterli ve sürekli eğitimin tasarlanmasında kilit bir role sahip olabileceği sektör düzeyinde;
 - (v) Yerel makamların, işverenlerin, sendikaların ve araştırma ve eğitim kurumlarının, adil bir geçişe yönelik tedbirleri yerel sürdürülebilir ekonomik kalkınmaya etkili bir şekilde entegre etmek için işbirliği yapması gereken yerel düzeyde;
 - (vi) Sosyal ortakların olumsuz çevresel etkileri sınırlandırmak ve çalışanların beceri gelişimini desteklemek için birlikte çalışabileceği işletme düzeyinde.

Sosyal diyalog ve üç taraflılık politikaları

17. Hükümetler yapmalıdır:

- (a) Politika tasarımıyla uygulama ve değerlendirmeye kadar tüm aşamalarda ve ulusal düzeyden işletme düzeyine kadar tüm seviyelerde, adil geçiş çerçevesiyle en ilgili uluslararası çalışma standartları doğrultusunda, insana yakışır iş ile çevresel sürdürülebilirliğe giden yollar üzerinde fikir birliği oluşturmak için sosyal diyalogu aktif bir şekilde teşvik etmek ve bunlara katılmak;
- (b) Ulusal sosyal, ekonomik ve çevresel hedeflerin uygulanmasına yönelik en iyi araçların tartışılması için her düzeyde diyalog mekanizmalarının ve yapılarının oluşturulmasını, geliştirilmesini ve resmileştirilmesini teşvik etmek.

18. Sosyal ortaklar şunları yapmalıdır:

- (a) Kadınlar ve erkekler için adil geçiş çerçevesi, sürdürülebilir kalkınma, insana yakışır iş ve yeşil işlerle ilgili gelişmeler hakkında farkındalık ve anlayış yaratmak ve üyeleri arasında rehberlik sağlamak;
- (b) İşveren ve işçi örgütlerinin insana yakışır iş ve sosyal içme ile sosyal, ekonomik ve çevresel sürdürülebilirliğin sağlanmasındaki önemli rolünü dile getirerek ulusal sürdürülebilir kalkınma politikalarının oluşturulması, uygulanması ve izlenmesinde aktif bir rol oynamaları;
- (c) Geçiş sürecinin ortaya çıkardığı fırsatları değerlendirmek ve zorlukları çözmek için üyelerinin işletme, sektörel ve ulusal düzeylerde sosyal diyaloga aktif katılımını teşvik etmek;
- (d) İşveren ve işçi örgütleri arasındaki işbirliğini kolaylaştırmanın somut bir yolu olarak, uygun olan her düzeyde toplu pazarlık ve toplu sözleşmeler yoluyla belirli çevresel hükümlerin dahil edilmesini teşvik etmek ve sürdürülebilirlikle ilgili işletme hedeflerini karşılamak ve işçilerin ve yöneticilerin eğitimini geliştirmek için işletmeleri emisyon azaltımları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere çevresel düzenlemelere uymaya teşvik .

Makroekonomik ve büyüme politikaları

19. Hükümetler, sosyal ortaklarla istişare ederek şunları yapmalıdır

- (a) **sürdürülebilir kalkınma ve adil geçişin makroekonomik büyüme politikalarına entegre edilmesi:**
 - (i) Adil geçiş çerçevesini makroekonomik politikalara dahil etmek için hükümetler, uluslararası kuruluşlar, işveren ve işçi örgütleri arasında işbirliği çabalarını üstlenmek;
 - (ii) Sürdürülebilir üretim ve tüketim kalıplarını teşvik eden, sürdürülebilir işletmeler için elverişli bir ortam yaratan ve herkes için tam ve üretken istihdam ile insana yakışır işi ekonomik ve sosyal politikaların merkezine yerleştiren makroekonomik ve büyüme politikalarını ;
 - (iii) Sürdürülebilir kalkınmaya yönelik kurumsal yenilikçiliği teşvik etmek için teşvik programlarının geliştirilmesi ve yeniden düzenlenmesi;
- (b) **Ekonomik büyümeyi sosyal ve çevresel hedeflerle uyumlu hale getirmek:**
 - (i) Sürdürülebilir makroekonomik politikaları orta ve uzun vadeli ulusal kalkınma ve eylem planlarına dahil etmek;
 - (ii) uzun vadeli taahhütlerin sinyalini vermek için sosyal ve çevresel zorluklara ilişkin istikrarlı hedefler içeren eylem planları benimsemeyi düşünmelidir;
 - (iii) Uzun vadeli finansman ihtiyaçlarını dile getirmek ve adil geçiş çerçevesinin uygulanması için sürdürülebilir finansman mekanizmaları oluşturmak;

(c) uygun düzenlemeleri ve araçları kabul etmelidir:

- (i) Ekonomik olarak sürdürülebilir faaliyetlere geçişi teşvik etmek için vergiler, sübvansiyonlar, teşvikler, garantili fiyatlar ve kredilerin uygun bir kombinasyonunu araştırmak ve belirlemek;
- (ii) ekonomik açıdan sürdürülebilir faaliyetlere geçişten orantısız bir şekilde etkilenenlerin tazminatlarının finanse edilmesine de yardımcı olabilecek bir çevre vergisi reformu uygulamayı değerlendirmelidir;
- (iii) araçların amacı ve kuralları arasındaki uyumu artırmak için tedbir paketinin alımının ve etkisinin etkili bir şekilde izlenmesini ve değerlendirilmesini sağlamak;
- (iv) Gerektiğinde, hedefe yönelik maliye politikası tedbirleri, piyasa temelli araçlar, kamu alımları ve yatırım politikaları kullanarak politika etkinliğini artırmak;
- (v) KOBİ'ler gibi farklı hedef gruplara uyarlanmış bilgi ve rehberlik yoluyla düzenlemelere uyumu kolaylaştırmak; düzenlemelere uyumu izlemek ve uygulanabilir olduğu durumlarda kotaları uygulamak;

(d) kamu fonlarının ekonominin yeşillendirilmesine yatırılması:

- (i) Kamu yatırımlarını mümkün olan en düşük olumsuz çevresel etkiye sahip altyapıyı geliştirmek, doğal kaynakları rehabilite etmek ve korumak ve insanların ve işletmelerin yerinden edilme riskini azaltmak için dayanıklılığa öncelik vermek için kullanmak;
- (ii) Mali geliri, istihdam yaratmayı teşvik etmek ve çalışanların çevresel sürdürülebilirlik politikalarına uyum sağlamalarına yardımcı olmak için sosyal koruma ve aktif işgücü piyasası politikalarına yönlendirmek;
- (iii) Kamu alımlarını çevresel açıdan sürdürülebilir mal ve hizmetlere geçişi teşvik etmek için kullanmak ve özellikle KOBİ'ler ve dezavantajlı gruplar olmak üzere işletmelerin kamu alımlarına başvurabilmelerini sağlayarak sosyal içermeyi teşvik etmek;

(e) ticaret ve yatırım politikaları geliştirmek:

- (i) Ticaret ve yatırım politikalarını sosyal, ekonomik ve çevresel sürdürülebilirliğe ulaşmak, çevre dostu teknolojiye erişimi kolaylaştırmak, emekleme aşamasındaki yerli yeşil endüstrileri beslemek ve yeşil inovasyonu ve işleri teşvik etmek ve kolaylaştırmak için kullanmak.

Endüstriyel ve sektörel politikalar

20. Hükümetler, sosyal ortaklarla istişare ederek şunları yapmalıdır

- (a) Sektörlerin sosyal, ekonomik ve çevresel sürdürülebilirliğinin sürekli iyileştirilmesi için hedefler belirlemek ve sektörel politika ve programları her bir sektörün kendine özgü koşullarına ve sektörde faaliyet gösteren işletmelerin tür ve büyüklüklerine uygun tasarlamak;

- (b) İklim değişikliği dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere sosyal, ekonomik ve çevresel politikaların başarılı bir şekilde uygulanması için fikir birliği oluşturulmasını ve toplumsal kabulü teşvik etmek üzere sektörel düzeyde etkili sosyal diyalogu teşvik etmek;
- (c) Ayrıca diğer paydaşlarla istişare halinde, ekonomilerin yeşillendirilmesiyle ilgili sektörlerde ve alt sektörlerde mal ve hizmetlere yönelik talebi, yatırımı ve piyasaların gelişimini teşvik etmek için teşvikler, zorunluluklar ve gerektiğinde düzenlemeler oluşturmak;
- (d) Piyasa oluşturma ve teşvikler için politika araçlarını istikrarlı, öngörülebilir ve şeffaf bir şekilde kullanmak, yatırımcılara net sinyaller vermek, piyasa ve fiyat çarpıklıklarını en aza indirmek, yenilikçiliği teşvik etmek ve kamu kaynaklarının etkin kullanımını sağlamak;
- (e) Geçim kaynakları geçişin en ağır etkilerini yaşayabilecek sektörlerle, bölgelere, topluluklara ve çalışanlara özel önem vermelidir;
- (f) Özellikle atık yönetimi ve geri dönüşüm sektörlerinde, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, kayıt altına almayı kolaylaştırmak ve insana yakışır işleri teşvik etmek için adımlar atmalı ve tedbirler tasarlamalıdır;
- (g) Sürdürülebilir kalkınmaya geçişten olumsuz etkilenen sektörlerdeki işletmeleri ve çalışanları desteklemek için işsizlik sigortası ve yardımları, beceri eğitimi ve yükseltme, işgücünün yeniden konuşlandırılması ve diğer uygun önlemler de dahil olmak üzere sosyal koruma yoluyla eşlik eden politikalar oluşturmak;
- (h) Belirli sektörlerdeki ihtiyaçları göz önünde bulundurarak ilgili uluslararası çalışma standartlarını (2013 tarihli ILC sonuçlarının ekinde atıfta bulunulduğu üzere) onaylamayı veya başka bir şekilde uygulamayı değerlendirmelidir.

Kurumsal politikalar

21. Hükümetler sosyal ortaklarla istişare içinde şunları yapmalıdır

- (a) İşletmelerin sosyal, ekonomik ve çevresel düzenlemelere uyarken üretkenliği artırmaları, istihdam yaratmaları ve insana yakışır işleri teşvik etmeleri için 2007 ILC kararları ve 2013 ILC kararlarında (Ek) atıfta bulunulan 17 koşul doğrultusunda değerlendirme ve sosyal diyaloga dayalı sürdürülebilir işletmeler için elverişli bir ortam sağlamak;
- (b) mali ve vergi reformlarının, çevresel vergi ve harçlara uyumu artırmanın en iyi yollarını dikkate alması gerektiğini ;
- (c) Ekonomik faaliyetlerin kesintiye uğramasını ve varlık, iş ve gelir kaybını önlemek için işletmelerin, özellikle de KOBİ'lerin dayanıklılığını artırmak;
- (d) İklim değişikliğinin etkilerine karşı dayanıklılığı güçlendirmek ve afete hazırlık bilgi ve sigortasını teşvik etmek için iş dernekleri, işçi örgütleri ve diğer paydaşlarla yakın işbirliği içinde azaltım, iklim değişikliğine uyum ve afete hazırlık için ulusal politika ve planlar geliştirmek;
- (e) kooperatifler ve girişimciler de dahil olmak üzere KOBİ'lere geçiş sürecinde yardımcı olmaya özel önem vermelidir;

- (f) Ekonomik ve sosyal sürdürülebilirlik doğrultusunda, enerji tasarrufu ve verimliliği önlemleri ile temiz enerji kaynaklarını hedefleyen önlemler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, çevreye duyarlı uygulamaları benimseyen işletmelere mali teşvikler (hibeler, düşük faizli krediler ve vergi teşvikleri) sağlamak;
- (g) Uygun olduğu hallerde, DTÖ ve diğer uluslararası anlaşmalarla tutarlı olarak kamu alımlarında yerel içerik gerekliliğinde sürdürülebilir ürün ve hizmetlerini teşvik etmek ve KOBİ'lerin ve kooperatiflerin alım sürecine katılımcı olmalarını sağlamak;
- (h) İşletmelerin ve çalışanların önemli bir kısmının kayıt dışı olduğu sektörlerde, kayıtlılığı ve sosyal, ekonomik ve çevresel politikalar konusunda farkındalığı teşvik etmek amacıyla hedefe yönelik programlar oluşturmak; bu bağlamda, diğerlerinin yanı sıra kooperatif modelinin kullanılması kayıtlılık için etkili bir araç olabilir.

22. Hükümetler ve sosyal ortaklar şunları yapmalıdır:

- (a) Yeşil iş uygulamaları, eko-inovasyon ve düzenleyici sistemler ile uyumun nasıl sağlanacağı konusunda, özellikle KOBİ'lere yönelik olarak ve kullanıcı dostu araç setleri gibi kolay erişilebilir formatlarda hedefe yönelik iş bilgileri ve tavsiyeleri sağlamak;
- (b) Mevcut işletmeler için çevre yönetim ve uyum sistemlerinin kurulmasına yönelik teknik destek, danışmanlık ve hizmetler sağlamak; ve yeşil teknoloji girişimleri için eko-girişimcilik kültürünü teşvik etmek amacıyla farkındalık ve eğitim kampanyaları yürütmek ve teknik destek, danışmanlık ve hizmetler sağlamak;
- (c) Ticari faaliyetlerin yüksek karbonlu, yüksek kirlletici ve kaynak yoğun faaliyetlerden uzaklaştırılması için yönetim ve çalışanlara destek sağlanması; bu destek, karşılıklı olarak mutabık kalındığı üzere uygun koşullarda teknoloji transferi mekanizmalarının yanı sıra çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere adil geçişi kolaylaştırmak için inovasyon ve iyi uygulamaların paylaşılmasına yönelik desteği de içermelidir.

23. Adil bir geçiş için diğer politikalarla uyumlu olarak, hükümetler ve sosyal ortaklar şunları yapmalıdır:

- (a) Yeşil iş uygulamaları ve çevre dostu teknoloji ve inovasyon konularında (geçiş sürecinden etkilenen çalışanlar da dahil olmak üzere) beceri geliştirme ve yeniden beceri kazandırma ve ilk öğrenme için eğitim fırsatları sağlamak;
- (b) Yeşil teknolojiler alanında araştırma ve geliştirme yapan işletmelere mali ve teknik destek sağlamayı ve küme geliştirme ve kuluçka faaliyetlerini desteklemeyi düşünmelidir;
- (c) Herkes için çevreye duyarlı ekonomilere ve toplumlara geçişten ciddi şekilde etkilenen işletmeler ve çalışanlar için destek tedbirlerini değerlendirin;
- (d) Kaynak ve enerji verimliliğini artırmayı, atıkları azaltmayı ve üretken istihdamı ve insana yakışır işi teşvik eden güvenli ve temiz teknolojileri ve çalışma yöntemlerini uygulamayı amaçlayan bir diyalog, bilgi paylaşımı ve karşılıklı tavsiye kültürünü teşvik ederek kurumsallaşmış işyeri işbirliğini desteklemek;
- (e) Düşük karbon politikaları dahil ancak sınırlı olmamak üzere uzun vadeli çevresel açıdan sürdürülebilir politikaların işletmeler tarafından benimsenmesini teşvik etmek ve istihdam yaratırken ve korurken bu hedefe ulaşmanın yolları konusunda çalışanları, temsilcilerini ve uygun olduğu hallerde hükümetleri sürece dahil etmek.

Beceri geliştirme politikaları

24. Hükümetler, sosyal ortaklarla istişare ederek şunları yapmalıdır

- (a) Duyarlı eğitim, kapasite geliştirme ve müfredatı desteklemelerini sağlamak için beceri geliştirme politikalarını gözden geçirerek çevresel açıdan daha sürdürülebilir ekonomilere geçişi desteklemek;
- (b) Beceri geliştirme politikaları ile teknik ve mesleki eğitim ve öğretim sistemlerini çevre politikaları ve ekonominin yeşillendirilmesi ile koordine etmek; ve beceri geliştirme konusunda iki veya üç taraflı anlaşmalar imzalamayı değerlendirmek;
- (c) Sanayi ve eğitim kurumları ile işbirliği içinde beceri ihtiyaç değerlendirmeleri, işgücü piyasası bilgileri ve temel becerilerin geliştirilmesi yoluyla beceri arz ve talebinin eşleştirilmesi;
- (d) Gelişen beceri ihtiyaçlarının belirlenmesi ve öngörülmesi ile mesleki beceri profillerinin ve eğitim programlarının gözden geçirilmesi ve uyumlaştırılmasına yüksek politika önceliği verilmesi ve kaynak ayrılması;
- (e) Bilim, teknoloji, mühendislik ve matematik alanlarında hem genel becerilerin hem de becerilerin edinilmesini ve temel eğitim ve yaşam boyu öğrenme için müfredata dahil edilmesini teşvik etmek.

25. Hükümetler ve sosyal ortaklar şunları yapmalıdır:

- (a) Duyarlı ve işbirlikçi işgücü piyasası kurumları ve eğitim sistemleri için sosyal diyaloga dahil olmak ve eğitim ve beceri politikası geliştirme ve uygulamasının tüm aşamalarında paydaş ihtiyaçlarını koordine etmek;
- (b) Belirli eğitim hizmetleri sunarak, uygun zamanlama ve süre sağlayarak ve bireylerin iş, aile ve yaşam boyu öğrenme ilgilerini dengelemelerini sağlamak için destekleyici politikaları teşvik ederek, özellikle gençler, kadınlar, sınır ötesi de dahil olmak üzere yeniden istihdam edilmesi gereken çalışanlar ve KOBİ'lerin sahipleri ve çalışanları için beceri edinme ve tanınma fırsatlarına herkes için eşit erişimi teşvik etmek;
- (c) İş arayanların istihdam edilebilirliğini artırmak amacıyla eğitim sürecinin bir parçası olarak işle ilgili eğitim ve pratik deneyimi teşvik etmek;
- (d) Becerilerin belgelendirilmesi yoluyla uygun tanınma araçları da dahil olmak üzere, çevre politikalarıyla uyumlu yeşil işlere yönelik becerileri teşvik etmek için bütüncül bir beceri geliştirme politikası oluşturmak;
- (e) Sürdürülebilir uygulamaların ve yeşil teknolojilerin kullanımının yaygınlaştırılması için işletmeler ve çalışanlar arasında akran öğrenmesinin yanı sıra yeşil girişimcilik konusunda eğitim ve teşvik edilmesi;
- (f) İşletmelere, özellikle de kooperatifler de dahil olmak üzere KOBİ'lere, mevcut işgücünün yönetimi ve becerilerinin geliştirilmesi, gelecekteki mesleki profillerin ve beceri ihtiyaçlarının öngörülmesi ve çalışanların taşınabilir ve istihdam edilebilir beceriler edinmesi konularında hükümetler ve eğitim sağlayıcılarla olan ilişkilerinde yardımcı olmak.

İş güvenliği ve sağığı politikaları

26. Hükümetler, sosyal ortaklarla istişare ederek şunları yapmalıdır

- (a) iklim değışikliğı, kaynak kıtlığı veya insan sağığı ve çevreyle ilgili diğerk risklerden kaynaklanan artan veya yeni İSG risklerinin değerkendirmesini yapmak ve iş güvenliği ve sağığını sağılamaya yönelik yeterli önleme ve koruma tedbirlerini belirlemek;
- (b) gerektiğinde, geçişle ilgili teknolojiler, iş süreçleri ve yeni malzemeler için İSG standartlarını iyileştirmek, uyarlamak veya geliştirmek ve farkındalık yaratmak;
- (c) uygulanabilir İSG standartlarını benimsemek ve uygulamak ve 2013 ILC kararlarının Ek 1'ine olarak, iş müfettişlerine uyumu izlemek için yeterli kapasite sağılamak;
- (d) İş sağığı ve çevre kurumları veya diğerk yetkili kurumlar arasında düzenleme ve uygulama açısından daha fazla İSG politikası tutarlılığı ve işbirliği için çalışmak;
- (e) İşçilerin, halkın ve çevrenin büyük endüstriyel kaza riskine karşı korunmasına ilişkin ulusal politikaların oluşturulması, uygulanması ve periyodik olarak gözden geçirilmesi ve tutarlı bir yaklaşımın gerekliliğinin vurgulanması;
- (f) Uygun önleme, koruma ve güvenlik süreçlerinin kullanımını teşvik etmek ve büyük kaza veya risk tehdidi oluşturan durumlara ilgili olarak ulusal ve ulus-altı düzeyde yasaları uygulamak için hükümet kapasitesini güçlendirmek;
- (g) Ürünlerin, yeni teknolojilerin ve işlerin yaşam döngüsü boyunca İSG risklerinin çeşitliliğini daha iyi anlamak ve bu bilgiyi işyerinde önleme ve güvenliği iyileştirmek için kullanmak üzere araştırma yapmak için şirketleri teşvik etmek ve teknik yardımı desteklemek;
- (h) İşyerinde, uygun olduğu şekilde, ortak işçi ve işveren İSG komiteleri veya benzer yapılar kurmak, teşvik etmek veya kurulmasını sağılamak ve uygun olduğu durumlarda çevre ile ilgili konuların da dahil edilmesini göz önünde bulundurmak;
- (i) Şirketleri, ürün ve üretim süreçlerinin tedarik zinciri boyunca tehlikeli maddeleri azaltma, en aza indirme ve mümkünse ortadan kaldırma konusunda düzenlemek ve teşvik etmek;
- (j) Şirketlerin, ürünlerin ve süreçlerin yaşam döngüsü boyunca sağılık ve güvenlik ve uygulanabildiğı yerlerde daha geniş çevre üzerindeki olumsuz etkileri azaltmak için uygun adımları atmalarını sağılamak üzere uygun mevzuatı değerkendirmek ve tanımlamak.

27. Hükümetler ve sosyal ortaklar şunları yapmalıdır:

- (a) Sürdürülebilirlik sertifikasyon programlarına, uygun olduğu durumlarda, İSG unsurlarını dahil etmek;

- (b) İşçiler (mesleki eğitim programları ve iş güvenliği ve sağlığı konusunda sürekli eğitim programları) ve işverenler, İSG komiteleri üyeleri ve iş müfettişleri için yeşil işlerde yeterli İSG eğitiminin teşvik edilmesi;
- (c) Eğitim, kapasite geliştirme, belgelendirme ve gerekirse mevzuat yoluyla, malzeme geri kazanımı ve geri dönüşüm gibi ekonominin yeşillendirilmesi ile ilgili faaliyetlerde kayıt dışılığın İSG etkilerini ele almak ve kayıtlı ekonomiye geçişi kolaylaştırmak.

Sosyal koruma politikaları

28. Hükümetler sosyal ortaklarla istişare içinde şunları yapmalıdır

- (a) Uluslararası çalışma standartlarına (Ek 1) uygun olarak sağlık, gelir güvencesi ve sosyal hizmetler sağlayan yeterli sosyal koruma sistemlerini teşvik etmek ve kurmak, ayrıca ekonomik ve çevresel kırılganlıkların ve şokların etkilerine karşı nüfusun direncini artırmak ve korumak ve geçiş sürecinde üretken istihdam, insana yakışır iş, sosyal içerme ve yoksulluğun ortadan kaldırılması hedeflerine katkıda bulunmak;
- (b) Sosyal korumayı, özellikle büyük ölçüde doğal kaynaklara bağımlı olan veya yapısal değişikliklerle karşı karşıya kalan işçiler gibi olumsuz etkilenmesi muhtemel kişiler için çevresel etkilere ve geçişin zorluklarına yönelik politika tedbirlerine ve müdahalelerine entegre etmek. Bu bağlamda, diğerlerinin yanı sıra, ulusal mevzuata uygun olarak emeklilik güvenliğini korumaya yönelik tedbirlerin kullanılmasını da göz önünde bulundurun;
- (c) Ek 1'de listelenen standartlarda öngörülen sosyal güvenlik garantilerinin yanı sıra iklim değişikliğinin etkilerinin ve geçiş sürecinin geçim kaynakları, gelirler ve işler üzerindeki zorluklarının dengelenmesine katkıda bulunan yenilikçi sosyal koruma mekanizmalarının teşvik edilmesi;
- (d) Uygun olan yerlerde, iklim değişikliğine karşı dayanıklılığı artıran, doğal kaynakları rehabilite eden ve yeni üretken ve sürdürülebilir varlıklar yaratan istihdam garanti programlarından ve kamu çalışmalarından yararlanın;
- (e) İklim değişikliğine uyum ve azaltım politikalarının temel bir parçası olarak, uygun sosyal koruma tedbirlerinin iklim değişikliğine karşı ulusal müdahalelere entegre edilmesi;
- (f) Çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere geçiş ve iklim değişikliğinin etkilerinden kaynaklananlar da dahil olmak üzere sınır ötesi yerinden edilme durumlarında sosyal koruma haklarının taşınabilirliği konusunda ikili görüşmeleri kolaylaştırmak;
- (g) Başta çiftçiler ve KOBİ'ler olmak üzere iklimle ilgili ve diğer çevresel felaketlerden etkilenenler için mevzuata uygun kamu sigortasının rolünü ve kullanımını değerlendirmek;
- (h) İklim değişikliğinin ortaya çıkardığı zorlukları belirlemek ve anlamak için üçlü mekanizmaları teşvik etmek ve uygun olduğunda mevcut faydaları koruyan ve ortaya çıkan sosyal ihtiyaçları dikkate alan yeterli, öngörülebilir ve yenilikçi sosyal koruma önlemlerini formüle etmek;
- (i) Temiz enerji tedbirlerinin benimsenmesi bağlamında sosyal korumayı tasarlarken ve gözden geçirirken, gelirlerinin önemli bir bölümünü enerjiye ve içinde büyük miktarda enerji bulunan mal ve hizmetlere harcayan düşük gelirli hane halklarını tazmin etmeyi göz önünde bulundurun.

Aktif işgücü piyasası politikaları

29. Hükümetler sosyal ortaklarla istişare içinde şunları yapmalıdır

- (a) İşe erişimi kolaylaştırarak, istihdam edilebilirliği ve eğitimi güçlendirerek, çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere geçiş bağlamında değişen işgücü piyasası taleplerini öngörmede işletmelere ve çalışanlara yardımcı olan sağlam işgücü piyasası politikalarını teşvik etmek;
- (b) Kayıt dışı ekonomidekiler de dahil olmak üzere iklim değişikliği, kaynak bozulması veya yapısal değişimden etkilenen topluluklar ve endüstrilerdeki işsiz işçilere ve işsizlik riski altındaki çalışanlara özel önem vermek;
- (c) Çevresel olarak sürdürülebilir ekonomilere geçişte işletmelerin ve çalışanların ihtiyaçlarına cevap veren ve kayıtlı işgücü piyasasının dışında kalanlara erişimi genişleten istihdam hizmetlerinin verimli ve etkili bir şekilde sunulmasını teşvik etmek;
- (d) Kamu ve özel istihdam hizmeti sağlayıcıları aracılığıyla, yeşil ekonomideki belirli meslekler ve girişimcilik fırsatlarıyla doğrudan bağlantılı özel kurslar geliştirmek ve desteklemek;
- (e) Geçiş araçları olarak rollerini daha da geliştirmek için kamu istihdam hizmetlerini uyarlamalı ve güçlendirmelidir. Bu hizmetler bilgi, rehberlik, eşleştirme hizmetleri ve eğitim sağlamalıdır. Bu hizmetler, iş arayanlara ulaşmanın yenilikçi yollarını genişleterek geliştirilebilir;
- (f) Yoksulluğun ortadan kaldırılması ve ekosistemin korunmasını birbirine bağlayan girişimlerin yanı sıra iklim değişikliği de dahil olmak üzere çevresel açıdan sürdürülebilir ekonomilere geçişten etkilenen ve yapısal veya teknolojik değişim nedeniyle işten çıkarılan işçilere yönelik olanlar da dahil olmak üzere kamu işleri ve istihdam programlarını desteklemeyi değerlendirin;
- (g) diğerlerinin yanı sıra, çalışanların eğitime erişmelerine ve iş deneyimi ve iş başında eğitim yoluyla istihdam edilebilirliklerini artıran beceriler edinmelerine olanak tanıyan iyi hedeflenmiş sübvansiyonlar da dahil olmak üzere aktif istihdam politikalarını uygulamaya koymayı düşünün

A. Çalışma yaşamında temel ilkeler ve haklara ilişkin sözleşmeler

- rgtlenme zgrlğ ve rgtlenme Hakkının Korunması Sözleşmesi, 1948 (No. 87)
- rgtlenme ve Toplu Pazarlık Hakkı Sözleşmesi, 1949 (No. 98)
- Zorla alıştırma Sözleşmesi, 1930 (No. 29)
- Zorla alıştırmanın Kaldırılması Sözleşmesi, 1957 (No. 105)
- Eşit cret Sözleşmesi, 1951 (No. 100)
- Ayrımcılık (İstihdam ve Meslek) Sözleşmesi, 1958 (No. 111)
- Asgari Yaş Sözleşmesi, 1973 (No. 138)
- ocuk İşçiliğinin En Kötü Biçimleri Sözleşmesi, 1999 (No. 182)

B. Yönetişim Sözleşmeleri:

- İstihdam Politikası Sözleşmesi, 1964 (No. 122)
- İş Teftişi Sözleşmesi, 1947 (No. 81)
- l Danışma (Uluslararası alışma Standartları) Sözleşmesi, 1976 (No. 144)
- İş Teftişi (Tarım) Sözleşmesi, 1969 (No. 129)

C. Diğer teknik Sözleşmeler

- Sosyal Güvenlik (Asgari Standartlar) Sözleşmesi, 1952 (No. 102)
- Sosyal Politika (Temel Amaçlar ve Standartlar) Sözleşmesi, 1962 (No. 117)
- Ücretli Eğitim İzni Sözleşmesi, 1974 (No. 140)
- İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Sözleşmesi, 1975 (No. 142)
- Çalışma Ortamı (Hava Kirliliği, Gürültü ve Titreşim) Sözleşmesi, 1977 (No. 148)
- İş İdaresi Sözleşmesi, 1978 (No. 150)
- Çalışma İlişkileri (Kamu Hizmeti) Sözleşmesi, 1978 (No. 151)

¹ Ek, 2013 ILC Kararları Ekinin bir kopyasıdır.

- Toplu Pazarlık Sözleşmesi, 1981 (No. 154)
- İş Sağlığı ve Güvenliği Sözleşmesi, 1981 (No. 155)
- İş Sağlığı Hizmetleri Sözleşmesi, 1985 (No. 161)
- Kimyasallar Sözleşmesi, 1990 (No. 170)
- Büyük Endüstriyel Kazaların Önlenmesi Sözleşmesi, 1993 (No. 174)
- İş Güvenliği ve Sağlığı için Tanıtım Çerçevesi Sözleşmesi, 2006 (No. 187)

D. Tavsiyeler

- İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi Tavsiye Kararı, 2004 (No. 195)
- Küçük ve Orta Ölçekli İşletmelerde İş Yaratılması Tavsiye Kararı, 1998 (No. 189)
- Kooperatiflerin Teşviki Tavsiye Kararı, 2002 (No. 193)
- Sosyal Koruma Katmanları Tavsiye Kararı, 2012 (No. 202)

E. Kararlar

- Sürdürülebilir işletmelerin teşvik edilmesine ilişkin karar - Uluslararası Çalışma Konferansı, Haziran 2007
- Yoksulluğun azaltılması için kırsal istihdamın teşvik edilmesine ilişkin karar - Uluslararası Çalışma Konferansı, Haziran 2008

Ek 2. Katılımcı Listesi Katılımcı Listesi
Sürdürülebilir Kalkınma, İnsana Yakıvr İş ve
Yeşil İşler Üçlü Uzmanlar Toplantısı

Cenevr
e 5-9 Ekim 2015

BAŞKAN PRÉSIDENT
BAŞKANE

Sayın Esther BYER SUCKOO, Çalışma, Sosyal Güvenlik ve İnsan Kaynakları Geliştirme Bakanı, St-Michael, Barbade

HÜKÜMETLER TARAFINDAN ADAY GÖSTERİLEN
UZMANLAR EXPERTS DÉSIGNÉS PAR LES
GOUVERNEMENTS EXPERTOS NOMINADOS POR
LOS GOBIERNOS

BREZİLYA BREZİLYA BRASİL

Sayın Márcia MUCHAGATA Danışman / Bakanlık Ofisi Sosyal Gelişim ve Uyuşturucuyla Mücadele Bakanlığı

ALMANYA ALMANYA

Sayın Thomas DE GRAAT, Referans, Federal Çalışma ve Sosyal İşler Bakanlığı

ENDONEZYA, ENDONEZYA
CUMHURİYETİ, RÉPUBLIQUE
DE INDONESIA, REPÚBLICA
DE

Sayın Rahma IRYANTI, Yoksulluğun Azaltılması, Çalışma ve KOBİ'lerden Sorumlu Bakan Yardımcısı, Planlama ve Kalkınma Bakanlığı / Ulusal Kalkınma Planlama Ajansı

KENYA KENYA

Sayın Joseph Yidah AJANGA, Çalışma Komiser Yardımcısı, Çalışma, Sosyal Güvenlik ve Hizmetler Bakanlığı

MAURITIUS MAURICE MAURICIO

Sayın Jaynarain MATHOORA, Direktör Yardımcısı, Çalışma, Endüstriyel İlişkiler, İstihdam ve Eğitim Bakanlığı

GÜNEY AFRIKA AFRIQUE DU SUD SUDÁFRICA

Sayın Ian MACUN, Direktör: Toplu Pazarlık, Çalışma Bakanlığı

TÜRKİYE TURQUIE TURQUÍA

Sayın Göksel KUŞLU, Uzman, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı, Dış İlişkiler ve Yurtdışı İşçi Hizmetleri Genel Müdürlüğü

BİRLEŞİK DEVLETLER ETATS-UNIS ESTADOS UNIDOS

Bayan Kristin SPARDING, Uluslararası İlişkiler Sorumlusu, Uluslararası İlişkiler Ofisi, ABD Çalışma Bakanlığı

İŞVERENLER GRUBU TARAFINDAN ADAY GÖSTERİLEN UZMANLAR EXPERTS DÉSIGNÉS PAR LES GROUPE DES EMPLOYEURS EXPERTOS NOMINADOS POR EL GRUPO DE LOS EMPLEADORES

KOLOMBİYA KOLOMBİYA KOLOMBİYA

Sra Nancy Raquel IBARRA PALACIOS, Directora de Producción y Consumo Sostenible Asociación Nacional de Empresarios de Colombia (ANDI)

HİNDİSTAN HİNDİSTAN

Sayın Rajinder Singh MAKER, Genel Müdür, Hindistan İşverenler Federasyonu (EFI)

PAKISTAN PAKISTÁN

Sayın Fasihul Karim SIDDIQI, EFP Genel Sekreteri ve Küresel İlkeler Sözleşmesi Ağı Pakistan Sekreteri, Pakistan İşverenler Federasyonu (EFP)

GÜNEY AFRIKA SUD AFRIQUE SUDÁFRICA

Sayın Vanessa Lerato PHALA, İcra Direktörü: Sosyal ve Dönüşüm Politikası Business Unity South Africa (BUSA)

SRİ LANKA

Sayın Thamali Daswinie SENANAYAKE, İK Bölüm Başkanı / Yeşil İşler Odak Noktası Seylan İşverenler Federasyonu (EFC)

TRINIDAD VE TOBAGO TRINITÉ-ET-TOBAGO TRINIDAD Y TABAGO

Sayın Suzetta ALI, Başkan, Trinidad ve Tobago İşverenler Danışma Derneği (ECATT)

UGANDA OUGANDA

Sayın Shaffi Masai MANAFA, Kurumsal İlişkiler Müdürü, Uganda İşverenler Federasyonu

ZAMBİYA LA ZAMBIE ZAMBİYA

Sayın Chimuka NYANGA, İnşaat ve İnşaat Mühendisliği Mütahhitleri Birliği Genel Sekreteri,
Zambiya İşverenler Federasyonu (ZFE)

**IŞÇI TARAFINDAN ADAY GÖSTERİLEN UZMANLAR EXPERTS
DÉSIGNÉS PAR LES GROUPE DES TRAVAILLEURS EXPERTOS
NOMINADOS POR EL GRUPO DE LOS TRABAJORES**

ARJANTIN ARGENTINE

Sra Marta PUJADAS, UOCRA - CGTRA Hukuk Departmanı Direktörü

BELÇİKA BELÇİKA BÉLGİCA

Sayın Bert DE WEL, Enerji ve İklim Politikaları Danışmanı, CSC/ACV

BREZİLYA BRÉSIL BRASIL

Sayın Kjeld Aagaard JAKOBSEN, Danışman, Central Única dos Trabalhadores - CUT

**ENDONEZYA, ENDONEZYA
CUMHURİYETİ, RÉPPUBLIQUE
DE INDONESIA, REPÚBLICA
DE**

Sayın Rulita WIJAYANINGDYAH, Genel Sekreter, Endonezya Ormancılık ve Müttefik İşçiler
Sendikası (KAHUTINDO)

FİLİPİNLER FİLİPİNLER

Sayın Josua Fred MATA, Genel Sekreter, SENTRO

GÜNEY AFİRKA SUD AFRIQUE SUDÁFRICA

Sayın Woodrajh AROUN, Parlamento Sorumlusu, Güney Afrika Ulusal Metal İşçileri Sendikası
(NUMSA)

İSPANYA ESPAGNE ESPAÑA

Sayın Bruno ESTRADA LOPEZ, Ekonomist, Genel Sekreter Yardımcısı, CCOO

BİRLEŞİK DEVLETLER ETATS-UNIS ESTADOS UNIDOS

Bay Brad MARKELL, İcra Direktörü, AFL-CIO Endüstriyel Sendika Konseyi